

BASES DE LA PROMOCIÓN
“La Maleta Misteriosa”
DE PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.
 (AV 48/2016)

RULES OF THE PROMOTION
“THE MYSTERIOUS CANARY ISLANDS
SUITCASE”
BY PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.
 (AV 48/2016)

BASE PRIMERA.- OBJETO DE LA PROMOCIÓN,
ENTIDAD ORGANIZADORA, FINALIDAD,
ÁMBITO TERRITORIAL, TEMPORAL Y
PARTICIPANTES.

1.1. Objeto de la Promoción.

El objeto es la promoción de las Islas Canarias como destino turístico vacacional entre los turistas de los mercados clave para este destino que participen, voluntaria y personalmente, en la misma a través de los medios establecidos al efecto y que, a continuación, se detallarán, conforme a las presentes bases.

1.2. Finalidad.

La finalidad es invitar a las personas interesadas en el destino turístico Islas Canarias a jugar y probar suerte en la obtención de los premios de la promoción e invitar, de la misma manera, a sus amigos.

1.3. Entidad Organizadora.

La entidad organizadora de la presente promoción es **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.**, sociedad mercantil de capital público, con domicilio en la calle Víctor Hugo, 60, 35006 Las Palmas de Gran Canaria (España) y provista de C.I.F. A35845593, (en adelante **PROMOTUR**), responsable de la promoción turística del destino Islas Canarias.

1.4. Ámbito Territorial de la Promoción.

La promoción citada se desarrollará, simultáneamente a través de las páginas webs siguiente:

www.thecanarysuitcase.com
 www.thecanarysuitcase.es
 www.thecanarysuitcase.co.uk
 www.thecanarysuitcase.it
 www.thecanarysuitcase.fr
 www.thecanarysuitcase.nl
 www.thecanarysuitcase.pt
 www.thecanarysuitcase.ru
 www.thecanarysuitcase.pl
 www.thecanarysuitcase.be

RULE ONE.- OBJECT AND PURPOSE OF THE
PROMOTION, ORGANISING ENTITY,
PURPOSE, TERRITORIAL SCOPE, DURATION
AND PARTICIPANTS.

1.1. Object of the Promotion.

The object is to promote the Canary Islands as a holiday and tourism destination among tourists from the key markets for this destination who take part in the promotion individually, of their free will, through the means set up for this purpose as outlined below, in accordance with these rules.

1.2. Purpose.

The purpose is to invite people interested in the tourism destination of the Canary Islands to play and try their luck at obtaining one of the prizes of the promotion and invite their friends to do the same.

1.3. Organising Entity.

The organising entity of this promotion is **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.**, a public company whose registered office is in Calle Víctor Hugo, 60, 35006 Las Palmas de Gran Canaria (Spain) and whose Tax Identification Number (CIF) is A35845593, (hereinafter **PROMOTUR**), which is responsible for the promotion of the Canary Islands as a tourism destination.

1.4. Territorial Scope of the Promotion.

The promotion will run simultaneously through the following web pages:

www.thecanarysuitcase.com
 www.thecanarysuitcase.es
 www.thecanarysuitcase.co.uk
 www.thecanarysuitcase.it
 www.thecanarysuitcase.fr
 www.thecanarysuitcase.nl
 www.thecanarysuitcase.pt
 www.thecanarysuitcase.ru
 www.thecanarysuitcase.pl
 www.thecanarysuitcase.be

www.thecanarysuitcase.se
www.thecanarysuitcase.ch

www.thecanarysuitcase.se
www.thecanarysuitcase.ch

De ahora en adelante la **web**.

hereinafter the **web page**.

Todo ello, en las condiciones establecidas en las presentes bases.

This will be in accordance with the conditions laid down in these rules.

1.5. Duración.

1.5. Duration.

La promoción se llevará a cabo, expresamente, del **21 de noviembre de 2016 al 11 de diciembre de 2016**.

The promotion will run from **21 November 2016 to 11 December 2016**.

Dichas fechas pueden ser objeto de modificación y/o ampliación, previo anuncio en la **web**.

These dates may be changed and/or extended through an announcement made on the **web page**.

1.6. Participantes.

1.6. Participants.

Podrán participar en la presente promoción todas personas mayores de 18 años, con residencia en **España** (excepto los residentes en las Islas Canarias), **Alemania, Austria, Suiza, Francia, Bélgica, Holanda, Reino Unido, Irlanda, Italia, Noruega, Suecia, Finlandia, Dinamarca, Republica Checa, Hungría, Polonia, Portugal, y Rusia** que:

Participation in this promotion is open to anyone over the age of 18 resident in **Spain** (except residents in the Canary Islands), **Germany, Austria, Switzerland, France, Belgium, Holland, the United Kingdom, Ireland, Italy, Norway, Sweden, Finland, Denmark, Czech Republic, Hungary, Poland, Portugal or Russia** who:

a) por ser miembros del Plan de Comunicación email marketing de la marca Islas Canarias de **PROMOTUR**, reciban una invitación por correo electrónico para participar.

a) is part of the **PROMOTUR** Email Marketing Communication Plan for the Canary Islands brand; these people will receive an invitation by email to take part.

o

or

b) accedan a la página web indicadas anteriormente bajo la denominación de **web**, rellenando un formulario on line habilitando para ello.

b) accesses the web page indicated above, referred to as the **web page**, and fills in an online form provided for this purpose.

No podrán participar en la presente promoción los empleados de **PROMOTUR** así como, sus familiares hasta el primer o segundo grado de consanguinidad o afinidad de éstos, como también los de aquéllas empresas relacionadas directa o indirectamente en la realización de la presente promoción.

Participation in this promotion is not open to employees of **PROMOTUR** or anyone related to them by consanguinity or affinity within the second degree; neither is participation open to the employees of companies directly or indirectly associated with the holding of this promotion, or their relatives, in the same terms.

BASE SEGUNDA.- ACEPTACIÓN DE BASES.

RULE TWO.- ACCEPTANCE OF THE RULES.

Los participantes, por el mero hecho de participar en la presente promoción, aceptan sus bases y el criterio de **PROMOTUR** en cuanto la resolución de cualquier cuestión o controversia derivada de la misma.

Simply by participating in this promotion, participants accept its rules and the decision of **PROMOTUR** in relation to the settlement of any issue or dispute arising from the promotion.

BASE TERCERA.- PREMIO.

Los premios de la presente promoción son:

- a) **Cinco (5) cámaras Socialmatic Polaroid** para cada ganador, enviadas sin gastos adicionales.
- b) **Cinco (5) smartwatch (iWatch)** para cada ganador, enviadas sin gastos adicionales.
- c) **Diez (10) mochilas Herschel** para cada ganador, enviadas sin gastos adicionales.
- d) **Novecientas ochenta (980) suscripciones Premium** de un (1) mes para escuchar música en **Spotify**, sin gastos adicionales¹.

El disfrute del mencionado premio deberá atenerse a los términos y condiciones establecidos por **Spotify**³ para el canje de los códigos.

En ningún caso, los premios podrán ser objeto de cambio y/o alteración de ningún tipo, **compensación en metálico o cesión a tercero a petición del ganador**, total o parcialmente

PROMOTUR se reserva la posibilidad de modificar el premio por motivos organizativos, de disponibilidad, de fuerza mayor o caso fortuito, sustituyéndolo por otro de características y valor semejante.

El premio se otorgará en las condiciones establecidas e inalterables descritas en la presente base.

El premio no será objeto de elección o selección por parte del ganador.

BASE CUARTA.- MECÁNICA DE PARTICIPACIÓN.

4.1. Para los Miembros del Plan de Comunicación email marketing de la marca Islas Canarias.

Los miembros del Plan de Comunicación email marketing de la marca Islas Canarias se le otorgará **una (1) participación** en la promoción que se enviará por correo electrónico para participar y

RULE THREE.- PRIZE.

The prizes for this promotion are:

- **Five (5) Socialmatic Polaroid cameras**, one each for five winners, sent without extra cost.
- **Five (5) smartwatches (iWatch)**, one each for five winners, sent without extra cost.
- **Ten (10) Herschel backpacks**, one each for 10 winners, sent without extra cost.
- **Nine hundred and eighty (980) one-month (1 month) premium subscriptions to listen to music on Spotify**, with no extra cost².

Enjoyment of this prize must follow the terms and conditions laid down by **Spotify**⁴ for redeeming codes.

Under no circumstances may the prizes be exchanged and/or altered in any way, **redeemed for cash or transferred to a third party at the request of the winner**, either in full or in part.

PROMOTUR reserves the right to modify the prize due to organisational reasons, availability, force majeure or unforeseeable circumstances, in which case it will be replaced with another prize of a similar nature and value.

The prize will be awarded in the established, unalterable conditions described in this rule.

The prize may not be chosen or selected by the winner.

RULE FOUR.- PARTICIPATION MECHANISM.

4.1. For those who are part of the Email Marketing Communication Plan for the Canary Islands brand.

Those who are part of the Email Marketing Communication Plan for the Canary Islands brand will be awarded **one (1) participation** in the promotion, which will be sent by email so they can

¹ o premios alternativos de valor análogo en función del país de origen del ganador a elección de PROMOTUR, en su caso, por no existir la posibilidad de suscripción en **Spotify**.

² or alternative prizes of a similar value according to the country of origin of the winner, as chosen by PROMOTUR, where applicable, when a **Spotify** subscription is not possible.

³ o el proveedor alternativo en función del país del ganador, conforme a lo establecido anteriormente.

⁴ or the alternative provider according to the country of the winner, in accordance with the preceding terms.

probar suerte en la **web** e intentar abrir la maleta misteriosa.

Además, dichos miembros podrán obtener participaciones adicionales en la promoción, sin límite alguno, si invitan a amigos a participar y éstos cumplimentan y se validan en la promoción conforme al **punto 4.2**.

4.2. Para los no que no pertenezcan al Plan de Comunicación email marketing de la marca Islas Canarias.

4.2.1 Cumplimentación de formulario.

Los participantes que concurren con los requisitos establecidos en la **base primera**, deberán rellenar completamente el formulario diseñado al efecto en la **web** y que, como mínimo, contiene los siguientes campos obligatorios: nombre, apellido/s, fecha de nacimiento, sexo, email, ciudad de residencia, código postal, país.

4.2.2. Validación.

Una vez cumplimentado el formulario y aceptadas las condiciones del mismo, el participante recibirá un correo electrónico para permitir su validación como tal, que le permitirá formar parte de la presente promoción.

Serán expresamente excluidos de la promoción los participantes que no se hayan validado, conforme a lo expresado en el párrafo anterior.

4.2.3. Participación en la promoción.

A cada participante que concorra con lo establecido anteriormente, se le otorgará **una (1) participación** en la promoción que se enviará por correo electrónico para participar y probar suerte en la **web** e intentar abrir la maleta misteriosa.

Además, dichos participantes podrán obtener participaciones adicionales en la promoción, sin límite alguno, si invitan a amigos a participar y éstos cumplimentan y se validan en la promoción conforme al **punto 4.2**.

4.3. Causas de exclusión.

Solo se aceptará un (1) registro por participante, a través del formulario habilitado al efecto durante la duración de la promoción, de una persona identificada como tal con una dirección de email, entendiéndose por participante la persona física que

take part and test their luck on the **website** and try to open the mysterious suitcase.

These people can obtain additional participations in the promotion, without restrictions, if they invite friends to take part and if their friends fill in the form and validate their participation in the promotion in accordance with **point 4.2**.

4.2 For those who are not part of the Email Marketing Communication Plan for the Canary Islands brand.

4.1. Filling in the entry form.

Participants who meet the requirements established in **rule one** must fill in all the details on the form designed for this purpose and available on the **web page**, which contains at least the following required fields: given name(s), surname(s), date of birth, sex, e-mail address, city of residence, post code, country.

4.2.2 Validation.

Once the form has been filled in and the conditions have been accepted, participants will receive an email to allow them to validate their entry and take part in the promotion.

Participants who have not validated their entry in accordance with the terms of the preceding paragraph will be disqualified from the promotion.

4.2.3. Participation in the promotion.

Every participant who meets the preceding terms will be awarded **one (1) participation** in the promotion which will be sent by email with a code/participation to test their luck on the **website** and try to open the mysterious suitcase.

These participants can obtain additional participations in the promotion, without restrictions, if they invite friends to take part and if their friends fill in the form and validate their participation in the promotion in accordance with this point (**point 4.2**).

4.3. Grounds for disqualification.

Only one (1) registration per participant, made through the form provided for this purpose for the duration of the promotion from a person identified as a participant with an email address will be accepted; a participant is understood as the

rellena el formulario, siendo, por tanto, en cada caso, una única persona física la que puede identificarse como participante.

Resulta contrario a la buena fe, a las presentes bases y a la finalidad de esta acción promocional, el que una misma persona física se identifique con más de un usuario y con cuentas de correo diferentes para poder participar.

De igual modo, se tendrá en cuenta como causa de exclusión aquellos participantes que concurren con alguna de las circunstancias descritas en la **base décimo segunda**.

BASE QUINTA.- SORTEO.

La participación dará lugar a la posibilidad de jugar a abrir la maleta misteriosa en la web y conseguir uno de los premios. Si se abriera la maleta misteriosa, se le otorgará un premio directo y aleatorio al participante.

Habrán tantos ganadores como premios en la presente promoción.

Solo se podrá ser ganador de un único premio.

BASE SEXTA.- ACEPTACIÓN DE PREMIO.

6.1.- COMUNICACIÓN DE LA CONDICIÓN DE GANADOR Y SUPLENTE.

Tras el otorgamiento del premio:

a) Para el caso de los premios establecidos en la **base tercera, letra a), b) y c)**, el ganador deberá comunicar su aceptación al correo electrónico **thecanarysuitcase@holaislascanarias.com** y detallar la dirección postal en la que desean recibir el premio, así como, documentación de su identidad en caso de ser español o certificado de residencia en caso de no ser español, todo ello en relación a la **base séptima**.

Todo ello, en el plazo improrrogable de **7 días naturales** a contar desde la última fecha de comunicación recibida.

b) Para el caso de los premios establecidos en la **base tercera, letra d)**, el ganador recibirá un correo electrónico con un código para su canje conforme a la citada **base**.

individual who fills in the form and therefore in each case only one individual may identify themselves as the participant.

It shall be considered contrary to good faith and against these rules and the purpose of this promotion if a single individual identifies himself or herself using more than one user name and different email accounts in order to participate.

Similarly, participants who perpetrate any of the acts described in **rule twelve** shall also be deemed to have provided grounds for disqualification.

RULE FIVE.- DRAW.

Participation will give participants the chance to play at opening the mysterious suitcase on the website and obtain one of the prizes. If the mysterious suitcase opens, the participant will be awarded a direct, random prize.

There will be as many winners as there are prizes in this promotion.

Participants can be the winner of one prize only.

RULE SIX.- PRIZE ACCEPTANCE.

6.1.- NOTIFICATION OF WINNER AND REPLACEMENT WINNER STATUS.

Once the prize has been awarded:

b) In the case of the prizes established in **rule three, sections a), b) and c)**, the winner must communicate their acceptance by email to **thecanarysuitcase@holaislascanarias.com** and indicate the postal address where they would like to receive the prize and include documentation proving their identity in the case of Spanish winners or a certificate of residence in the case of non-Spanish winners, all of this in accordance with **rule seven**.

This must be done within the non-extendable period of **7 calendar days** from the date the last communication is received.

a) In the case of the prizes established in **rule three, section d)**, the winner will receive an email with a code so it can be redeemed in accordance with the aforementioned **rule**.

El plazo de validez de los premios establecido anteriormente, será⁵ de un (1) año, con carácter general, a excepción de los siguientes países en función del ganador:

Alemania y Suiza: 3 años.
Austria: 30 años.

En caso de necesidad de conceder premios alternativos de valor análogo en función del país de origen del ganador a elección de **PROMOTUR**, en su caso, por no existir la posibilidad de suscripción en **Spotify**, su fecha de validez será la establecida por el propio proveedor de servicios.

6.2.- PÉRDIDA DE LA CONDICIÓN DE GANADOR.

La no aceptación de la condición de ganador, incluida la documentación solicitada, generará la pérdida de tal condición.

El no canje en el plazo establecido en el **punto 6.1.**, generará la pérdida del premio por parte del ganador.

BASE SÉPTIMA. - FISCALIDAD.

Al premio de la presente promoción, les será de aplicación la legislación fiscal española (entre otras, la Ley 35/2006 de 28 de noviembre por la que se aprueba el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las Leyes sobre los Impuestos de Sociedades, sobre la Renta de no residentes y sobre el patrimonio; el Real Decreto nº 439/2007, de 30 de marzo, por el que se aprueba su Reglamento y sus modificaciones posteriores; el Real Decreto Legislativo 5/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Impuesto sobre la Renta de No Residentes, así como su desarrollo reglamentario por Real Decreto 1776/2004, de 30 de julio, por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de No Residentes), sin perjuicio de lo dispuesto en los Tratados y Convenios Internacionales que pudieran ser aplicables; por lo que corresponderá la entidad mercantil **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.** realizar las retenciones o ingresos a cuenta que procedan de acuerdo con dicha legislación. Para ello, **PROMOTUR** podrá solicitar al ganador documentación acreditativa adicional.

The period of validity for the aforementioned prizes will be⁶ one (1) year in general except for the following countries depending on the winner.

Germany and Switzerland: 3 years
Austria: 30 years

Where it is necessary to award alternative prizes of a similar value according to the country of origin of the winner, at the discretion of **PROMOTUR**, where applicable, the term of validity will be established by the provider of the service.

6.2.- LOSS OF WINNER STATUS.

Failure to accept the status of winner, or to send the information requested, will result in the loss of this status.

Failure to redeem the prize in the period established in **point 6.1** will result in the winner losing the prize.

RULE SEVEN.- TAXATION.

The prize for this promotion shall be subject to Spanish tax legislation (including Law 35/2006, of 28 November, passing Personal Income Tax and partially amending the Laws on Corporate Income Tax, Non-Resident Income Tax and Wealth Tax; Royal Decree No 439/2007, of 30 March, passing its Implementing Regulations and subsequent amendments; Legislative Royal Decree 5/2004, of 5 March, passing the Consolidated Text of the Law on Non-Resident Income Tax, and its implementing regulations through Royal Decree 1776/2004, of 30 July, passing the Regulations on Non-Resident Income Tax), without prejudice to the terms of the International Treaties and Agreements that may apply; therefore the company **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.** will be responsible for making the withholdings or payments on account required in accordance with this legislation. For this purpose, **PROMOTUR** may request additional documentation from the winner.

⁵ o fecha de validez alternativa que se establezca en el correo electrónico que reciba el ganador.

⁶ or alternative date of validity as established in the email received by the winner.

Se informa a los participantes que en función del valor del premio éste deberá ser objeto de integración en la base imponible del I.R.P.F., de conformidad con la legislación española vigente. **PROMOTUR** efectuará la retención a cuenta de dicho impuesto, de acuerdo con la citada legislación.

El participante ganador deberá confirmar el día de la entrega del premio sus datos personales, así como mostrar su identificación. Con el fin de que puedan ser efectuadas las retenciones mencionadas, el ganador deberá firmar en todo caso un escrito justificativo de la recepción del premio al recibir el mismo, y entregar fotocopia del DNI.

En caso contrario, perdería su derecho a la recepción del mismo.

La cumplimentación de los datos personales y fiscales de los ganadores necesarios para la entrega de los premios tiene carácter obligatorio, de forma que la ausencia de cualquiera de dichos datos supondrá la pérdida del derecho.

BASE OCTAVA.- PROTECCIÓN DE DATOS.

En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y en la Ley 34/2002, de 11 de julio, de Servicios de la Sociedad de la Información y Comercio Electrónico, el envío voluntario de los datos personales (incluido el correo electrónico) para participar en la presente promoción implica el consentimiento expreso del participante para que **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.**, por sí misma o a través de otras entidades que lleven a cabo la gestión o tramitación de los datos, a la inclusión de sus datos en un fichero del que es titular **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.**, y a que los mismos sean utilizados con la finalidad de la Promoción del Destino Turístico Islas Canarias, a través de comunicación directa.

El participante tendrá derecho a acceder a dicho fichero con objeto de oponerse, modificar, corregir o cancelar, total o parcialmente, su contenido mediante correo ordinario a: **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.**, calle Víctor Hugo, 60, 35006 Las Palmas de Gran Canaria o mediante correo electrónico a: **webturismolopd@turismodecanarias.com**. En los citados correos deberá especificarse:

Participants are informed that depending on the value of the prize, the prize must be included in the personal income tax base in accordance with current Spanish legislation. **PROMOTUR** will withhold the amount corresponding to this tax in accordance with the aforementioned legislation.

The winning participant must confirm their personal details on the day the prize is awarded and show their identification. For the aforementioned withholding to be made, the winner must sign a written acknowledgement that the prize has been received when it is awarded and provide a photocopy of their identity document.

Failure to comply with this requirement will result in the winner losing their right to receive the prize.

The personal and tax details of the winner required for the awarding of the prize must be filled in and therefore failure to provide any of these details will mean the loss of the right.

RULE EIGHT.- DATA PROTECTION.

In accordance with the terms of Organic Law 15/1999, of 13 December, on the Protection of Personal Data, and Law 34/2002, of 11 July, on Information Society Services and E-Commerce, voluntary submission of personal data (including the email address) to participate in this promotion means that the participant expressly authorises **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.**, so that it, or other entities that manage or process the data, may include their data in a file of which **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.** is the owner and so that their data may be used for the Promotion of the Canary Islands as a Tourism Destination, through direct communication.

The participant may access this file in order to oppose, amend, correct or cancel its content, in full or in part, by post at the following address: **PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A.**, Calle Víctor Hugo, 60, 35006 Las Palmas de Gran Canaria or by email to: **webturismolopd@turismodecanarias.com** indicating the following information:

- Nombre y apellidos del interesado y su correo electrónico.
- Copia del documento oficial que acredite su identidad.
- Petición en que concreta la solicitud.
- Dirección a efectos de notificaciones, fecha y firma del usuario.

PROMOTUR pone en conocimiento de los usuarios que el ejercicio de estos derechos es personalísimo, por lo que únicamente el propio usuario podrá ejercer dichos derechos respecto de los datos personales de los que es legítimo titular. No obstante, y en los casos en que excepcionalmente se admita, un representante debidamente autorizado por el usuario podrá ejercitar los derechos que a éste le asisten en los términos expuestos, siempre que acompañe a la mencionada comunicación un documento acreditativo de tal representación.

BASE NOVENA.- EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD POR MAL FUNCIONAMIENTO DE LA RED.

PROMOTUR queda exonerada de toda responsabilidad en caso de mal funcionamiento de la red Internet, o incorrecta transmisión de contenidos, que impida el normal desarrollo de la promoción por causas ajenas a la empresa y especialmente por actos externos de mala fe.

BASE DÉCIMA.- RESPONSABILIDAD.

PROMOTUR no se responsabiliza de los posibles fraudes, pérdidas, deterioros, robos, retrasos o cualquier otra circunstancia imputable a internet o terceros que puedan afectar al desarrollo de la presente promoción.

En ningún caso, **PROMOTUR** será responsable de los servicios que cualquier otra entidad con la que ésta colabore, presten al ganador y su acompañante como consecuencia de los premios entregados, en cuyo caso, deberán atenerse a las cláusulas de responsabilidad de los servicios prestados por aquélla.

BASE DÉCIMA PRIMERA.- IRREGULARIDADES EN LA PARTICIPACIÓN.

En el caso de que **PROMOTUR**, o cualquier entidad que esté ligada profesionalmente a la presente

- Full name of the person concerned and their email address.
- Copy of the official document that proves their identity.
- Request indicating what is sought.
- Address for notices, date and signature of the user.

PROMOTUR informs users that the exercise of these rights is strictly personal and therefore only the user may exercise them in relation to the personal data of which the user is the legitimate owner. However, in exceptional cases, a representative duly authorised by the user may exercise the rights of the user in the foregoing terms, provided the communication is accompanied by a document that demonstrates the representation.

RULE NINE.- EXEMPTION FROM LIABILITY IN THE CASE OF INTERNET FAILURE.

PROMOTUR shall be exempt from all liability in the case of malfunction of the internet or misdirected content that prevents the smooth running of the promotion due to causes beyond the company's control and in particular due to external malicious acts.

RULE TEN.- LIABILITY.

PROMOTUR accepts no liability for any fraud, loss, deterioration, theft, delay or any other circumstance attributable to the internet or third parties that could affect the running of this promotion.

Under no circumstances will **PROMOTUR** be liable for the services that any other entity with which it collaborates provides to the winner and their companion as a result of the prizes awarded, in which case they must refer to the liability clauses pertaining to the services provided by the other entity.

RULE ELEVEN.- FRAUDULENT ENTRIES.

Where **PROMOTUR** or any entity professionally associated with this promotion detects any

promoción, detecte cualquier anomalía o sospeche que un participante está impidiendo el normal desarrollo de la participación en la presente promoción, alterando de manera irregular e ilegal mediante cualquier procedimiento, técnico o informático, para así distorsionar o falsear los resultados, podrá de forma unilateral eliminar su participación del mismo.

A este respecto, **PROMOTUR** ha habilitado los necesarios soportes tecnológicos para detectar cualquier posible actuación irregular, anómala, fraudulenta, o dolosa que pretenda alterar la participación con el objetivo de lograr un premio de forma irregular e ilícita.

Por tanto, **PROMOTUR** se reserva el derecho de eliminar la participación a cualquier participante que evidencie o del que se sospeche una actuación irregular en el sentido descrito.

BASE DÉCIMA SEGUNDA.- RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Los participantes aceptan el criterio de **PROMOTUR** en cuanto a la resolución de cualquier cuestión derivada de la presente **promoción.**

BASE DÉCIMA TERCERA.- MODIFICACIÓN O CANCELACIÓN DE LA PROMOCIÓN.

PROMOTUR se reserva el derecho a modificar o cancelar la promoción durante el desarrollo de la misma si concurren circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito, causa de índole técnica o tecnológica que de forma directa o indirecta afecten a la operatividad y/o funcionalidad de la promoción, tanto directa de **PROMOTUR** o de terceros vinculados a la presente promoción.

BASE DÉCIMA CUARTA.- DEPÓSITO DE BASES.

Las Bases de la presente promoción se encuentran depositadas y protocolizadas ante el Notario don **Pedro Javier Viñuela Sandoval**, con despacho en la calle Domingo J. Navarro nº 1 de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria y publicadas en el Archivo Electrónico de bases de Concursos (**ABACO**) servicio de interés general ofrecido por el Consejo General del Notariado y publicado en <http://www.notariado.org/liferay/web/notariado/e-notario/abaco> y estarán a disposición de cualquier persona que desee consultarlas, así como

anomaly or suspects that a participant is preventing the smooth running of participation in this promotion by tampering with or illegally altering any technical or computer procedure in order to misrepresent or falsify the results, the participant will be unilaterally disqualified from participating in the promotion.

In this respect, **PROMOTUR** has set up the necessary technological media to detect any possible irregular practice, anomaly, fraud or malicious act intended to alter any entry in order to obtain a prize through irregular or illegal means.

PROMOTUR therefore reserves the right to disqualify any participant from participation when there is evidence or suspicion that they are acting in an irregular manner as described above.

RULE TWELVE.- SETTLEMENT OF DISPUTES.

Participants accept the decision of **PROMOTUR** in relation to the settlement of any issue arising from this **promotion.**

RULE THIRTEEN.- MODIFICATION OR CANCELLATION OF THE PROMOTION.

PROMOTUR reserves the right to modify or cancel the promotion while it is in progress due to force majeure or unforeseeable circumstances, whether of a technical or technological origin, that directly or indirectly affect the running and/or functioning of the promotion, whether directly pertaining to **PROMOTUR** or to third parties associated with this promotion.

RULE FOURTEEN.- REGISTRATION OF THE RULES.

The Rules of this promotion have been filed and registered at the office of **Notary Pedro Viñuelas Sandoval**, in Calle Domingo J. Navarro, No. 1, Las Palmas de Gran Canaria (Spain) and published in the Electronic File of Competition Rules (**ABACO**), a public service provided by the General Council of Spanish Notaries and posted on the web page <http://www.notariado.org/liferay/web/notariado/e-notario/abaco> and will be available for anyone who wishes to see them; the Rules will also

en la web durante el plazo de duración de la promoción.

be available on the web page for the duration of the promotion.

BASE DÉCIMA QUINTA.- PLAZO DE RECLAMACION.

RULE FIFTEEN.- CLAIMS PERIOD.

Transcurridos tres meses contados de fecha a fecha desde la resolución del sorteo, no se admitirá reclamación alguna por razón del mismo.

After three months from the date on which the result of the draw has been decided, no claim of any kind will be admitted in relation to the contest.

BASE DÉCIMA SEXTA.- IDIOMA DE LAS BASES.

RULE SIXTEEN.- LANGUAGE OF THE RULES.

El idioma de las presentes bases a los efectos de su interpretación será el castellano frente a cualquier traducción de las mismas que se realizara.

The language of these rules for the purpose of their interpretation will be Spanish, which will prevail over any translation made of them.